

Dziennik Urzędowy

C 63

Unii Europejskiej

Tom 50

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

17 marca 2007

<u>Powiadomienie nr</u>	Spis treści	Strona
	IV <i>Zawiadomienia</i>	
	ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ	
	Komisja	
2007/C 63/01	Kursy walutowe euro	1
	V <i>Ogłoszenia</i>	
	PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ	
	Komisja	
2007/C 63/02	Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej	2
	PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI	
	Komisja	
2007/C 63/03	Zawiadomienie dotyczące środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej; zmiana nazwy przedsiębiorstwa, na które nałożono średnie cło antydumpingowe dla przedsiębiorstw współpracujących	4
2007/C 63/04	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4562 — S&B/Halliburton/Cebo) ⁽¹⁾	5
2007/C 63/05	Uprzednie zgłoszenie koncentracji (Sprawa nr COMP/M.4616 — Home Retail/Durinicum/Ogalas) — Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾	6

Sprostowania

2007/C 63/06

Sprostowanie do publikacji wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych (Dz.U. C 128 z 1.6.2006)

7

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII
EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

16 marca 2007 r.

(2007/C 63/01)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany			Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański		1,3325			RON	Lej rumuński		3,3644		
JPY	Jen		155,62			SKK	Korona słowacka		33,961		
DKK	Korona duńska		7,4489			TRY	Lir turecki		1,8765		
GBP	Funt szterling		0,68420			AUD	Dolar australijski		1,6757		
SEK	Korona szwedzka		9,2625			CAD	Dolar kanadyjski		1,5637		
CHF	Frank szwajcarski		1,6059			HKD	Dolar hong kong		10,4082		
ISK	Korona islandzka		89,65			NZD	Dolar nowozelandzki		1,9088		
NOK	Korona norweska		8,1395			SGD	Dolar singapurski		2,0342		
BGN	Lew		1,9558			KRW	Won		1 258,88		
CYP	Funt cypryjski		0,5798			ZAR	Rand		9,9090		
CZK	Korona czeska		27,868			CNY	Juan renminbi		10,3082		
EEK	Korona estońska		15,6466			HRK	Kuna chorwacka		7,3590		
HUF	Forint węgierski		249,10			IDR	Rupia indonezyjska		12 294,31		
LTL	Lit litewski		3,4528			MYR	Ringgit malezyjski		4,6751		
LVL	Łat łotewski		0,7098			PHP	Peso filipińskie		64,833		
MTL	Lir maltański		0,4293			RUB	Rubel rosyjski		34,6800		
PLN	Złoty polski		3,8930			THB	Bat tajlandzki		43,850		

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ WSPÓLNEJ POLITYKI HANDLOWEJ

KOMISJA

Zawiadomienie o wszczęciu postępowania antydumpingowego dotyczącego przywozu kwasu winowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej

(2007/C 63/02)

Komisja otrzymała wniosek o dokonanie częściowego przeglądu okresowego zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96 w sprawie ochrony przed dumpingowym przywozem z krajów niebędących członkami Wspólnoty Europejskiej ⁽¹⁾ („rozporządzenie podstawowe”).

1. Wniosek o dokonanie przeglądu

Wniosek złożył importer z Niemiec, CU Chemie Uetikon GmbH („wnioskodawca”). Przegląd ten ogranicza się do zbadania zakresu produktu pod kątem wyłączenia z niego D-kwasu winowego.

2. Produkt

Produktem objętym przeglądem jest kwas winowy pochodzący z Chińskiej Republiki Ludowej („produkt objęty postępowaniem”), obecnie objęty kodem CN 2918 12 00. Powyższe kody CN podane są jedynie w celach informacyjnych.

3. Istniejące środki

Obecnie obowiązującymi środkami są ostateczne cła antydumpingowe nałożone na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 130/2006 ⁽²⁾ na przywóz kwasu winowego pochodzącego m.in. z Chińskiej Republiki Ludowej.

4. Powody dokonania przeglądu

Wnioskodawca przedstawił dowody *prima facie* i podał, że niektóre rodzaje kwasu winowego nie powinny być objęte wyżej wspomnianymi środkami. W istocie okazuje się, że tzw. D-kwas winowy jest produktem odrębnym od pozostałych rodzajów kwasu winowego ze względu na swoją szczególną budowę molekularną, która przesądza o jego specyficznych właściwościach chemicznych; inne rodzaje omawianego produktu nie posiadają tych właściwości. Cechy te mogą oznaczać inne zasto-

sowania D-kwasu winowego, dla których nie ma wymienialności z innymi rodzajami kwasu winowego.

W związku z tym należy sprawdzić, czy D-kwas winowy powinien być uznany za objęty zakresem omawianego produktu.

5. Procedura

Po konsultacji z Komitetem Doradczym i ustaleniu, że istniały wystarczające dowody do wszczęcia częściowego okresowego przeglądu, Komisja niniejszym wszczyna, zgodnie z art. 11 ust. 3 rozporządzenia podstawowego, przegląd, którego zakres jest ograniczony do definicji omawianego produktu.

W toku dochodzenia zostanie ustalone, czy istnieje potrzeba dokonania zmiany zakresu stosowania obowiązujących środków.

a) Gromadzenie informacji i przeprowadzanie przesłuchań

Komisja, w celu uzyskania informacji i dowodów na ich poparcie jakie uzna za konieczne, skontaktuje się z przedstawicielami przemysłu wspólnotowego, importerami, użytkownikami, innymi znanymi Komisji producentami we Wspólnocie oraz eksportującymi producentami z Chińskiej Republiki Ludowej.

Wszystkie zainteresowane strony niniejszym wzywa się do przedstawienia swoich opinii, dostarczenia informacji oraz przedłożenia dowodów potwierdzających. Wymienione informacje i dowody potwierdzające powinny wpłynąć do Komisji w terminie określonym w pkt 6 lit. a) niniejszego zawiadomienia.

Ponadto Komisja może przesłuchać zainteresowane strony, pod warunkiem że wystąpiły one z wnioskiem o przesłuchanie, wskazując szczególne powody, dla których powinny zostać wysłuchane. Wniosek ten należy złożyć w terminie określonym w pkt 6 lit. b) niniejszego zawiadomienia.

⁽¹⁾ Dz.U. L 56 z 6.3.1996, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2117/2005 (Dz.U. L 340 z 23.12.2005, str. 17).

⁽²⁾ Dz.U. L 23 z 27.1.2006, str. 1.

6. Terminy

a) Dla stron zgłaszających się i przedkładających inne informacje

Wszystkie zainteresowane strony, jeżeli ich wnioski mają być uwzględnione podczas dochodzenia, muszą zgłosić się do Komisji, przedstawić swoje opinie oraz przedstawić inne informacje i dowody na ich poparcie w terminie 40 dni od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*, o ile nie wskazano inaczej. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż korzystanie z większości praw proceduralnych ustanowionych w rozporządzeniu podstawowym jest uwarunkowane zgłoszeniem się przez stronę w wyżej wymienionym terminie.

b) Przesłuchania

Wszystkie zainteresowane strony mogą składać wnioski o przesłuchanie przez Komisję w takim samym terminie 40 dni.

7. Zgłoszenia pisemne, odpowiedzi na pytania zawarte w kwestionariuszu i korespondencja

Wszystkie zgłoszenia i wnioski przedłożone przez zainteresowane strony muszą być dokonane na piśmie (nie w formie elektronicznej, chyba że ustalono inaczej) oraz muszą wskazywać nazwę, adres, adres e-mail, numery telefonu i faksu zainteresowanej strony. Wszelkie oświadczenia pisemne, łącznie z informacjami wymaganymi w niniejszym zawiadomieniu i korespondencję dostarczaną przez zainteresowane strony na zasadzie poufności należy oznakować „Limited (¹)” oraz, zgodnie z art. 19 ust. 2 rozporządzenia podstawowego, dołączyć do nich wersję bez klauzuli poufności, oznakowaną „DO WGLĄDU ZAINTERESOWANYCH STRON”.

Adres korespondencyjny Komisji:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: J-79 5/16
B-1049 Brussels
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Brak współpracy

W przypadkach, w których zainteresowana strona odmawia dostępu do niezbędnych informacji, nie dostarcza ich w określonych terminach albo znacznie utrudnia dochodzenie, istnieje możliwość dokonania ustaleń potwierdzających lub zaprzeczających na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego.

W przypadku ustalenia, że zainteresowana strona dostarczyła nieprawdziwe lub wprowadzające w błąd informacje, informacje te nie są brane pod uwagę, a ustalenia mogą być dokonywane na podstawie dostępnych faktów, zgodnie z art. 18 rozporządzenia podstawowego. Jeżeli zainteresowana strona nie współpracuje lub współpracuje jedynie częściowo i wykorzystane zostają dostępne fakty, wynik może być mniej korzystny dla wymienionej strony niż w przypadku, gdyby strona ta współpracowała.

9. Harmonogram dochodzenia

Dochodzenie zostanie zamknięte, zgodnie z art. 11 ust. 5 rozporządzenia podstawowego, w terminie 15 miesięcy począwszy od daty opublikowania niniejszego zawiadomienia w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

(¹) Oznacza to, że dokument służy wyłącznie do użytku wewnętrznego. Jest on chroniony zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1049/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie publicznego dostępu do dokumentów Parlamentu Europejskiego, Rady i Komisji (Dz.U. L 145 z 31.5.2001, str. 43). Jest to dokument poufny zgodnie z art. 19 rozporządzenia podstawowego i art. 6 Porozumienia WTO w sprawie wykonywania art. VI GATT 1994 (Porozumienie antydumpingowe).

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Zawiadomienie dotyczące środków antydumpingowych obowiązujących w odniesieniu do przywozu do Wspólnoty niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej: zmiana nazwy przedsiębiorstwa, na które nałożono średnie cło antydumpingowe dla przedsiębiorstw współpracujących

(2007/C 63/03)

Przywóz niektórych worków i toreb plastikowych pochodzących między innymi z Chińskiej Republiki Ludowej (ChRL) podlega ostatecznemu cłu antydumpingowemu, nałożonemu rozporządzeniem Rady (WE) nr 1425/2006 ⁽¹⁾ z dnia 25 września 2006 r.

Przedsiębiorstwo YANTAI LONGQUAN PACKAGING MATERIAL CO., LTD, z siedzibą w ChRL, eksportujące do Wspólnoty niektóre worki i torby plastikowe objęte na mocy wyżej wymienionego rozporządzenia średnim cłem antydumpingowym dla przedsiębiorstw współpracujących wynoszącym 8,4 %, powiadomiło Komisję, że w dniu 21 lipca 2004 r. zmieniło swoją nazwę na YANTAI LONGQUAN PLASTIC AND RUBBER PRODUCTS CO., LTD. Zmiana wpisu w rejestrze handlowym została zatwierdzona przez wydział przemysłu i handlu administracji Miasta Yantai w dniu 21 lipca 2004 r.

Uzasadniając wniosek o zmianę nazwy w załączniku I rozporządzenia Rady (WE) nr 1425/2006, przedsiębiorstwo poinformowało, że użyło pomyłkowo wcześniejszej nazwy stosowanej w postępowaniu antydumpingowym. Według przedsiębiorstwa zmiana nazwy nie wpływa zatem na jego prawo do korzystania ze średniego cła antydumpingowego dla przedsiębiorstw współpracujących, jakie miało zastosowanie do przedsiębiorstwa pod jego wcześniejszą nazwą YANTAI LONGQUAN PACKAGING MATERIAL CO., LTD.

Komisja przeanalizowała dostarczone informacje i doszła do wniosku, że zmiana nazwy przedsiębiorstwa w żaden sposób nie wpływa na ustalenia zawarte w rozporządzeniu Rady (WE) nr 1425/2006. W związku z powyższym odniesienie do YANTAI LONGQUAN PACKAGING MATERIAL CO., LTD, w załączniku I rozporządzenia Rady (WE) nr 1425/2006 należy rozumieć jako odniesienie do YANTAI LONGQUAN PLASTIC AND RUBBER PRODUCTS CO., LTD.

Dodatkowy kod TARIC A766 przypisany uprzednio YANTAI LONGQUAN PACKAGING MATERIAL CO., LTD, stosuje się zatem do YANTAI LONGQUAN PLASTIC AND RUBBER PRODUCTS CO., LTD.

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 29.9.2006, str. 4.

Upřednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4562 — S&B/Halliburton/Cebo)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 63/04)

1. W dniu 9 marca 2007 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwo S&B Industrial Minerals S.A. („S&B”, Grecja) nabywa wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Cebo International B.V. („Cebo”, Holandia) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji. Po tej transakcji, Cebo będzie wspólnie kontrolowane przez S&B oraz Halliburton Affiliates LLC („Halliburton”, USA).

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- przedsiębiorstwo S&B: wydobywanie surowców mineralnych (głównie bentonit, perlit oraz boksyt) oraz dostarczanie rozwiązań technologicznych dla szeregu zastosowań przemysłowych bazujących na tych surowcach.
- przedsiębiorstwo Cebo: dostarczanie surowców mineralnych i usług przy wierceniu pól naftowych oraz surowców mineralnych dla innych zastosowań przemysłowych.
- przedsiębiorstwo Halliburton: dostarcza pomoc techniczną przy odwiertach, płuczki wiertnicze oraz inżynierię ekologiczną dla naftowego i gazowego przemysłu wydobywczego.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4562 — S&B/Halliburton/Cebo, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

Uprzednie zgłoszenie koncentracji
(Sprawa nr COMP/M.4616 — Home Retail/Durinicum/Ogalas)
Sprawa kwalifikująca się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2007/C 63/05)

1. W dniu 12 marca 2007 r. do Komisji wpłynęło zgłoszenie planowanej koncentracji, dokonane na podstawie art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, zgodnie z którym przedsiębiorstwa Home Retail Group plc („Home Retail”, Zjednoczone Królestwo) oraz Durinicum (Consultancy) Ltd („Durinicum”, Zjednoczone Królestwo) nabywa(ją) kontrolę nad całością przedsiębiorstwa Ogalas Ltd („Ogalas”, Irlandia) w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) wymienionego rozporządzenia w drodze zakupu akcji.

2. Dziedziny działalności gospodarczej zainteresowanych przedsiębiorstw są następujące:

- Home Retail: sprzedaż detaliczna artykułów AGD, sprzętu elektronicznego i wyposażenia domowego (poprzez sieci „Homebase” i „Argos”)
- Durinicum: usługi budowlane i deweloperskie
- Ogalas: sprzedaż detaliczna artykułów wyposażenia domowego (poprzez sieć „Home Store & More”)

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, zastrzegając sobie jednocześnie prawo do ostatecznej decyzji w tej kwestii, iż zgłoszona transakcja może wchodzić w zakres zastosowania rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie procedury uproszczonej stosowanej do niektórych koncentracji w rozumieniu rozporządzenia Rady (WE) 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta kwalifikuje się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zaprasza zainteresowane strony trzecie do przedłożenia jej ewentualnych uwag o planowanej koncentracji.

Spostrzeżenia te muszą dotrzeć do Komisji nie później niż w ciągu 10 dni od daty niniejszej publikacji. Mogą one zostać nadesłane Komisji za pomocą faksu (na nr (32-2) 296 43 01 lub 296 72 44) lub listownie, z zaznaczonym numerem referencyjnym: COMP/M.4616 — Home Retail/Durinicum/Ogalas, na adres:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, str. 32.

SPROSTOWANIA**Sprostowanie do publikacji wniosku zgodnie z art. 6 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 510/2006 w sprawie ochrony oznaczeń geograficznych i nazw pochodzenia produktów rolnych i środków spożywczych**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej C 128 z dnia 1 czerwca 2006 r.)

(2007/C 63/06)

Tytuł, ppkt 4.1 „Nazwa” oraz ppkt 4.8 „Etykietowanie”:

zamiast: „Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο »Τροιζηνία«”,

powinno być: „Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Τροιζηνία (exeretiko partheno eleolado Trizinia)”.
